



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二九一

一九七九年四月一日

星期日

## 目錄

社署實施服務分區制	第一頁
消防處福利基金撥款助病重員工	第三頁
油蔴地停水	第四頁
大埔汀角路限車速	第四頁
「高齡健康」展覽續在多區舉行	第四頁
教署舉辦說話技巧訓練設計聯展	第六頁
教署賽馬會自修室明日開放	第七頁
新界官地租用人須依期交地稅	第七頁
新界市政署加強對新市鎮服務	第九頁

### 社會署實施服務分區制

社會福利署明（星期一）日實施分區制度，以提高工作效率，使居民獲得更妥善的服務。

由明天開始，該署的各種日常福利服務將分區負責。

分區制度實施辦法係除總部外，分設四個總區及十一个分區。

四個總區即港島、東九龍、西九龍和新界。每一總區由一位福利專員負責，以該署行政代表身份全權負責各項社會福利事宜。

社會福利署總部則仍然負責一般策劃與發展新服務，發給津貼及訓練等事務。

該署發言人今日（星期日）解釋說，是次將實務工作制度更改，目的在於提高行政及實際工作的效率，及統籌各項福利服務。

他說，每一個分區實際上等於一個「小型社會福利署」，負責該署在該區內的各項服務，包括家庭服務、康復工作、社會保障工作、老人及青少年服務和感化事務工作；同時，還負責與區內各社會服務志願團體聯絡。

他又說：「社會福利署希望藉着分區制度，使服務更為集中及配合得更好，為有需要者提供更有效率及更有用的服務。」

該發言人又說：若干分區辦事處目前只屬臨時性質，不過，該署已著手安排，使它們能在今後數月內，搬進地點適中的永久辦事處。

· 以下是該十一個分區辦事處的現時地址：

香港總區：

中區／西區／離島區辦事處－薄扶林道二號西區裁判  
司署大廈五樓。

東區／灣仔區辦事處－電器道二十號銅鑼灣裁判司署  
大廈八樓。

南區辦事處－香港仔大道五十二至六十四號雙喜大廈  
地下。

東九龍總區：

觀塘區辦事處－翠屏道十七號觀塘社區服務中心大廈。

黃大仙／西貢區辦事處－太子道六九二號新蒲崗政府  
合署大廈三樓。

西九龍總區：

九龍城區辦事處－宋皇台道八至十二號福桃樓。

深水埗區辦事處－荔枝角道二九九至三〇一號三樓。

油蔴地／旺角區辦事處－彌敦道四〇五號九龍政府合  
署九樓。

新界總區：

荃灣區辦事處－葵涌光輝圍三十一號葵景大廈二樓。

沙田／大埔區辦事處－沙田瀝源邨瀝源社區會堂。

元朗／屯門區辦事處－元朗體育道元朗大會堂。

消防事務福利基金撥款  
為病重消防員購洗腎機

消防事務處福利基金撥款購買一部洗腎機，幫助一位因病亟需該設備的消防員。

該部價值二萬八千元的洗腎機，上星期自美國空運到港，現已在瑪嘉烈醫院腎科安裝妥當，供該消防員徐煥明專用。該機將於日後撥往徐氏家中，讓他自行使用。

徐氏現年四十二歲，自從一九七四年便患上腎病，去年十二月因病勢惡化，需要經常洗腎，故數度在瑪嘉烈醫院留醫。

消防事務處發言人今（星期日）日說，今年一月中，院方發現他是過濾性肝炎帶菌者，不能讓他在該院腎科或其他醫院單位接受洗腎治療。

但徐氏的醫生認為他需要繼續接受經常洗腎治療，換言之，他需要在家中置有一部洗腎機，由妻子協助自行洗腎。消防事務處福利基金便撥款協助。

二月十二日，徐氏在院內進行血管接縛手術，使他日後能在家中洗腎。接受手術後，徐氏繼續留院六個星期接受觀察，然後出院回家自行洗腎。

消防事務處發言人說，徐氏若有需要的話，可無限期使用該機。

徐氏妻子正在瑪嘉烈醫院腎科學習使用該機四個星期，以便能在紅磡家中為丈夫洗腎。

徐氏於一九六五年加入消防事務處，有三個子女，年齡四至十歲不等。

徐太說，她夫婦兩人會永遠感激消防事務處對他們的恩惠。

她又說：「這部洗腎機為我們的家庭帶來新的希望，在過去數月來，消防事務處同事們的慷慨、同情和耐心相待，我們將永記不忘。」

### 油蔴地停水

油蔴地區若干樓宇，將於星期二（四月三日）晚上八時至翌晨八時，暫停供水，以便水務人員進行修理工程。

受影響樓宇，位於彌敦道東面之四三八至五二四號，五二四號A和五二四號B，窩打老道四零至四二號（包括救護車站），永星里二至八號及十一號，石壁道二號與及一至一一號，循道中學，加士居道五〇號，衆坊街八〇及八一號。

### 大埔汀角路限車速 每小時最高三十哩

運輸署今日宣佈，大埔汀角路將由星期二（四月三日）上午十時起，實施每小時三十哩之車速限制。

受影響之一段汀角路，由該路與廣福道交界以東約一公里處（即太平地毯公司附近）起，至該交界處以東約四點四公里處（即愛德漁民新村之西端）止。

屆時，該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

### 高齡健康展覽 續在多區舉行

醫務衛生處舉行的「高齡健康」巡迴展覽，受到市民熱烈歡迎，因此，現決定儘可能在更多地區舉行。

該項展覽會首先於二月初在海運大廈舉行，其後分別在香港島銅鑼灣皇仁書院、荃灣雅麗珊社區服務中心及元朗大會堂舉行，臨場參觀者超過十萬人。

醫務衛生處發言人今日宣稱，該項展覽將於星期二及星期三（四月三日及四日）一連兩天在人口稠密的觀塘舉行，地點為觀塘社區服務中心，時間為上午十時至下午四時。

然後，該項展覽將於四月十日及十一日轉往黃大仙社區服務中心舉行。

展覽會展出有關老年人健康問題的照片、圖畫及模型，並放映幻燈片，提供老年人食物與營養、運動與姿勢以及眼耳口腔的衛生與健康的知識。

會場內並免費派發內容豐富的「延年益壽」高齡健康手冊，並免費為參觀者檢測血壓。

該項展覽為醫務衛生處中央健康教育組舉辦促進老人健康運動的一部份。

香港高年人口與日俱增，根據人口統計，現時六十歲以上人士逾四十萬，預料至一九八六年高年人士可達五十七萬三千名，而七十五歲以上人口亦會普遍增加。

鑒於社會趨向都市化及工業化，生活緊張，競爭激烈，加上新舊思想交鋒，東西文化交流及代溝的存在，一般家庭原有的組織及觀念亦大大改變，令到老年人常常自覺或被家人認為是一種負累，抱着悲觀及消極的態度，隨而產生一連串影響健康及生活的問題。

為針對及正視一般市民對高年時期的誤解，防止種種可以避免的問題發生，醫務衛生處乃舉辦該項高齡健康展覽，提供高齡健康常識，使市民對高年時期的人際關係及生理與心理的正常狀況都得到正確的認識，從而作好準備和適應。

## 教署研究中心舉辦 說話技巧訓練聯展

教育司署中國語文教學研究中心，將於四月十八及十九日，舉行中學說話技巧訓練教學設計聯展，歡迎市民參觀。展出作品是各校老師在去年五、七及九月間，參加該中心舉辦的中學說話技巧訓練講座後所創作的教學設計。這些設計包括教材、教具及應用方針等。

該署發言人稱：「聯展對中文教師極有參考價值，希望他們踴躍到場參觀。聯展的重點在強調說話技巧訓練在中學語文教學上的重要性，並試圖以摹擬日常生活中說話實例為題材，顯示中學中國語文科課程的實用性。」

中國語文教學研究中心的地址為九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署三樓。

參與聯展的學校計有明愛聖若瑟職業先修學校、中華基督教會蒙民偉書院、拔萃女書院、伍少梅工業學校、聖匠職業訓練學校、香港英文書院、香港救恩書院、英皇中學、寶覺女子職業中學、沙頭角官立學校、沙田官立中學、聖文德書院、聖馬加利書院及德雅中學。

## 教署賽馬會設自修室

中小學生明起可應用

教育司署及英皇御准香港賽馬會開設的二百一十四間自修室，將於明日（星期一）開放，使中、小學生能在清靜的環境下溫習和做功課。

自修室共有座位超過九千個，將由明日至六月廿九日間逢星期一至五開放，公眾假期除外。

賽馬會開設之一百零六間自修室，專為中學生應用，開放時間為下午六時至九時。

教育司署則開設一百零八間自修室，開放時間由晚上七時至九時。這些自修室主要是為小學生而設，但中學生亦可應用。

自修室內將有督導員當值，確保自修室內的秩序。教署將派出三名職員，巡視各自修室及統籌管理自修室的事宜。

## 新界民政署辦宣傳運動 提醒官地租用人交地稅

政府將於本月內推行一項小規模運動，目的在提醒新界官地承租人到期繳交地稅的責任。

此項宣傳運動由新界民政署籌辦，將會由星期三（四月四日）起在新界七個地區同時進行。

此項運動之目的，在於教導郊區的大萬八千名官地承租人，有關他們作為「地主」在法律上所應盡的責任，在本年七月一日地稅到期時繳交租金，若未有付清以往的地稅者，應補繳所欠金額。

另外，此項運動可以使到承租人更加明瞭繳付地稅時之手續。

新界民政署發言人謂，根據法律，現時所有官地承租人均需繳付地稅，通常地稅是在每年七月到期。而少於五元的金額可每五年繳交一次。

他謂，現時新界地稅每年的總額約為八十五萬元，數目由數百元至五元不等。

他又說，雖然個別地稅數額細小，但經多年累積應付而未付的數額頗大。

他指出，單在一九七六至七七財政年度內，未能收到的地租，約為總額八十五萬元的百分之三十。

目前尙未清付的地稅款項，包括今年到期未清付的地稅，與及以往多年未清付的數額。

他指出，雖然目前各理民府聯絡官地承租人的辦法普遍有效，但因部份承租人不懂文字或填報的地址有欠完整或已他遷，以致當局的工作受阻。

當局正採取更妥善的措施以求收回更多的地稅。

此等措施包括經常加入承租人之最新地址，改善現時的通知書，送遞服務，特別是在偏僻地區的服務，與及加強宣傳。

為協助此項宣傳運動，該署準備了一份淺易的中英對照單張，解釋繳付新界地稅的程序。

此外，尚印製一款頗為吸引的海報，將七個理民府辦事處的地址及電話號碼印上，以便市民可以前往繳交地稅或諮詢有關事情。

在運動推行期間，該等單張和海報將交由鄉議局、鄉事委員會和新界社區組織派發給當地居民。

市民亦可到新界各市鎮管理辦事處及公眾詢問處索取該等刊物。

新界新聞組人員亦會於新界各村落進行宣傳。

發言人謂：「我們希望藉着宣傳和勸導，承租人明白到不繳付租金是一項嚴重的違法事件，可引致政府收回他們的租地。」

#### 新界市政署經改組 加強對新市鎮服務

市政事務署新界總辦事處由今日（四月一日）起改稱為新界市政署。

改組後，市政事務署（新界區）副署長高禮和改稱新界市政署署長。

高禮和署長稱，整個新界區現正迅速發展，對各項市政服務的需求日殷，改組後的新界市政署可配合新界龐大發展的需求，加強提供各項服務。

至於新界市政署目前仍屬於市政事務署的權力範圍之內，由市政事務署署長全權管轄。

高禮和解釋新界市政署隸屬在市政事務署權力範圍有兩個原因。

他說，設立新界市政署的原因之一，是加強及提供各項服務，爲了維持對新界區提供一致的服務，新界市政署與市政事務署之間不能分立爲兩個部門。

他又說，其次，新界市政署與市政事務署仍然保留爲一個整體時，可有效地運用人力資源及加強職員之間的關係。

高氏解釋說：改組後，新界市政署包括有四大科，即行政、文化事務、環境衛生、策劃及拓展科，與及一個醫事顧問組。

他又說：該署並準備在新界區設立北區及南區兩個分區辦事處，分別統籌新界南北兩區區內的管理和施政事務。惟文化事務及其他有關服務則仍屬中央管理。

屆時北區的管理範圍將包括大埔、屯門和元朗，而南區則包括荃灣、葵涌、沙田、西貢和離島。

高氏並說：假如擬議中的計劃獲得通過的話，屆時文化事務組、策劃及拓展組和兩個分區辦事處將分別由一位助理署長負責掌管。